



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
5 December 2011
Russian
Original: French

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы; приоритетная тема: «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем»

Заявление, представленное организацией «Роль женщин в области права и развития в Африке», неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

Организация «Роль женщин в области права и развития в Африке» — это панафриканская сеть, выступающая за права женщин, представленная в следующих странах: Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гамбия, Гана, Гвинея, Замбия, Зимбабве, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Малави, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Республика Маврикий, Свазиленд, Сенегал, Судан, Того, Уганда и Южная Африка, приветствует решение Комиссии по положению женщин о том, чтобы определить в качестве своей темы пятьдесят шестой сессии «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем».

Несмотря на то, что африканские сельские женщины выполняют основную работу по дому, играют кардинальную роль в развитии сельского хозяйства и разведении скота и более эффективно управляют продовольственной безопасностью в семьях и общинах, их социально-экономический и политический статус подвержен определенным ограничениям, которые практически сводят на нет их усилия по искоренению нищеты и голода, отдаляя перспективу устойчивого развития для африканских народов.

Несмотря на обязательства, принятые государствами в статье 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; в статье 19 Протокола к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке; в связи с Пекинской декларацией и Платформой действий и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, сельские женщины по-прежнему страдают от неравенства и дискриминации, ограничивающих их участие в сельском развитии и использование его преимуществ, а также осуществление ими своих прав.

Некоторые разновидности этой дискриминации и неравенства в их семейной жизни проявляются в форме физического, сексуального, психологического или экономического насилия и калечащей традиционной практики, например калечащих операций на женских половых органах, позорных и унижительных традициях, затрагивающих вдов, левирата и практики отказа от жен. В трудовой жизни сохраняется неравенство в получении доступа к ресурсам, таким как земля, кредиты, инвестиции, технологии, а также к рынку. Подавляющее большинство сельских женщин, в отличие от мужчин, даже не знают о принадлежащих им правах и, соответственно, не могут ими пользоваться. Такое неравенство и дискриминация в отношении женщин являются факторами, создающими наиболее сложные препятствия для сокращения масштабов нищеты и расширения прав и возможностей женщин.

Роль женщин в области права и развития в Африке

Принимая во внимание таким образом, что в сельском развитии следует учитывать те барьеры и неравенство, с которыми сталкиваются женщины, включая отсутствие информации и знания своих политических, социальных и экономических прав и путей и способов, при помощи которых они могут ими воспользоваться и их отстаивать в случае их нарушения,

учитывая, что, несмотря на прогресс, в африканских странах до сих пор существуют определенные недостатки, в том числе отказ от политического

дискурса и разрыв между принятой политикой обеспечения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин и ее эффективным осуществлением, отсутствие данных с разбивкой по половому признаку для разработки политики и мер, низкая способность координировать равенство мужчин и женщин и расширять права и возможности женщин, до сих пор слишком низкий уровень обязательств и отчетности за выполнение задач по достижению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин,

будучи обнадеженной результатами программ, осуществляемых нашей сетью в интересах сельских женщин и женщин, занятых в сельском хозяйстве, в частности в различных африканских странах, и их воздействием на способность сельских женщин бороться с насилием и другими нарушениями их прав в семьях и прав на доступ к ресурсам и участие в процессе принятия решений местного, экономического и политического характера,

принимая во внимание, что в интересах устойчивого развития необходимо прежде всего принимать меры, направленные на устранение структурных причин нищеты, с тем чтобы устранить неравенство между мужчинами и женщинами и поднять статус сельских женщин в социальном, юридическом, политическом и экономическом плане,

настоятельно призывает делегации, присутствующие на пятьдесят шестой сессии Комиссии, рекомендовать государствам и партнерам по развитию:

- принимать меры для расширения прав и возможностей сельских женщин в соответствии с договорами и региональными и международными документами, касающимися прав человека и, в частности, прав женщин, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Протокол к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке;
- уделять приоритетное внимание в программах развития сельских районов, включающих в себя права женщин, новаторским подходам, которые привлекают к участию мужчин и членов сельских общин в качестве участников и сторон процесса изменений и используют новые информационно-коммуникационные технологии, с тем чтобы гарантировать сельским женщинам лучший доступ к информации и техническим решениям во всех сферах, а именно к технологиям и рынку;
- поддерживать и поощрять воспроизведение на массовом уровне инициатив по пропаганде среди женщин и членов общин прав женщин и программ юридической помощи женщинам в сельской местности, а также всех других инициатив, которые способствуют осуществлению политических, экономических и социальных прав сельских женщин;
- содействовать социальному диалогу в общинах по вопросам, связанным с традициями и обычаями, которые мешают женщинам на равных участвовать с мужчинами в развитии своих общин;
- ускорить инициативы, которые позволят усовершенствовать сбор и обработку данных с разбивкой по половой принадлежности, а также бюджетирование с учетом гендерного фактора с целью содействия планированию и контролю за исполнением бюджетов;

- создать и ввести в действие во всех министерских департаментах систему отчетности для оценки результатов деятельности по обеспечению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин;

призывает организации, занимающиеся гендерной проблематикой, мобилизовать свои ресурсы, чтобы потребовать отчета от правительств и партнеров по развитию об использовании средств из фондов помощи в целях развития на задачи по обеспечению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин.
